



[美] 莫尔盖恩·L·唐纳森 布赖恩·普恩
Morgaen L. Donaldson, Brian Poon

给新教师的 忠告

*Reflections of First-Year Teachers on School Culture
Questions, Hopes, and Challenges*

美国国家教育学会教师教育委员会
哥伦比亚大学教育学院
中国青年出版社
郑重推荐



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

内容简介：

新教师面临许多新问题。

本书作者是来自美国的一线优秀教师，他们毕业于哈佛教育学院研究生班，他们经历过新教师经历的问题。现在，他们作为一个过来人、成功者，用成熟的思考给新教师提供了实用、有效的忠告。

作者简介：

莫尔盖恩·L·唐纳森 1994年从普林斯顿大学毕业，曾在泰国北部的一所大学教授英语，1997年在哈佛教育学院研究生班获硕士学位。1997到1998年，她在马萨诸塞州弗雷明汉市弗雷明汉高中教授历史、政府学和国际研究。现在波士顿艺术学院教授人类学。

布赖恩·普恩 1997年秋天就读于哈佛大学教育学院研究生院。毕业之前，他在母校哈佛福德中学做了三年招生主任助理。现在马萨诸塞州布鲁克林市布鲁克林高中教授哲学、性别研究和世界史。

美国国家教育学会教师教育委员会、哥伦比亚大学教育学院、中国青年出版社郑重推荐
“教师一生的读书计划”系列丛书陆续出版，敬请关注！

◆ 优秀教师一定要知道的14件事

[美]托德·威特克尔

◆ 给新教师的忠告

[美]莫尔盖恩·L·唐纳森 布赖恩·普恩

◆ 校长在塑造学校文化中的角色

[美] 特伦斯·E·迪尔 肯特·D·彼德森

◆ 如何提升学校的内力

[美] 罗兰·巴特

◆ 教师、学生和家長焦点难题解决方案

[美] 琳达·梅特卡夫

◆ 教师应当做到的和能够做到的

[美] 琳达·达林哈蒙德 约翰·D·博兰斯福特

◆ 教师故事

[美] 玛丽·瑞克·杰隆格 琼·P·艾森伯格

教师征文启事

当教学实践的论述开始远离中小学，当大学和学院掌握话语权，当教学研讨对教师失去了意义，我们诚挚地希望听到来自教学第一线最真实的声音。请将您的经历和思考，通过理性的文字告诉我们。

有关投稿要求、评选方式等详细信息请登录“蚂蚁伙伴”网站（www.antguy.com）专题。

《给新教师的忠告》

读者调查表

尊敬的老师，感谢您对本社“教师一生的读书计划”系列从书的关注，请将您的感受表达出来并寄给我们，您将成为我们蚂蚁伙伴教师俱乐部的一员。

1. 您是在职教师还是准备进入教师行业的人？

☐ 在职教师 ☐ 教师预备者

2. 您获得本书的渠道：

☐ 新华书店 ☐ 普通书店 ☐ 专业书店 ☐ 赠阅 ☐ 网上书店 ☐ 其他

3. 您通过何种渠道最早了解到本书？

☐ 偶然场合 ☐ 他人推荐 ☐ 书店广告 ☐ 报刊 ☐ 其他

4. 您的阅读情况：

☐ 全部 ☐ 大部分 ☐ 少部分 ☐ 某一章节

5. 您手上的这本书大致传阅人数：

☐ 1-2人 ☐ 3-5人 ☐ 5-10人 ☐ 10人以上

6. 除本书外，您还阅读过本丛书的其他图书：

7. 您觉得本书对您的工作：

☐ 很有启发 ☐ 比较有启发 ☐ 启发不大 ☐ 没有启发

8. 您对本书的总体评价：

a. 全书内容 ☐ 很好 ☐ 较好 ☐ 一般 ☐ 较差 ☐ 很差

b. 部分章节 ☐ 很好 ☐ 较好 ☐ 一般 ☐ 较差 ☐ 很差

c. 译文水平 ☐ 很好 ☐ 较好 ☐ 一般 ☐ 较差 ☐ 很差

d. 装帧设计 ☐ 很好 ☐ 较好 ☐ 一般 ☐ 较差 ☐ 很差

e. 印刷制作 ☐ 很好 ☐ 较好 ☐ 一般 ☐ 较差 ☐ 很差

9. 您对本书的观点是否赞成,为什么?您想对该书的作者、编者和其他读者说点什么?

10. 您一年平均阅读教师用书的数量:

☐ 1-2本 ☐ 3-5本 ☐ 5-10本 ☐ 10本以上 ☐ 其他

11. 您觉得您所阅读的教师用书对您的帮助是:

☐ 很有帮助 ☐ 较有帮助 ☐ 可有可无 ☐ 几乎没有帮助

12. 您觉得目前国内出版的教师用书能满足您的需要吗?

☐ 能 ☐ 一般 ☐ 远远不能

13. 您觉得教师用书应该解决教师的哪些问题?

14. 您觉得哪种教师用书对您实际工作的帮助更大?

☐ 国内原创版 ☐ 国外引进版 ☐ 两者皆可

 本社将根据您以下地址寄送教师俱乐部会员手册。

您的姓名_____ 性别_____ 年龄_____

您所在的学校_____

任教学科_____ 职务_____

电话_____ E-mail_____

通讯地址_____ 邮编_____

您理想中的教师俱乐部:

请将本调查表寄至:北京市东城区东四10条王家园10号

中国青年出版社 北京中青文图书有限公司 邮编:100027

详情请登陆“蚂蚁伙伴”网站: www.antguy.com

美国国家教育学会教师教育委员会
哥伦比亚大学教育学院
中国青年出版社
郑重推荐



What Great Teachers Do Differently:
14 Things That Matter Most

优秀教师 一定要知道的 14件事

[美] 托德·威特克尔 著
Todd Whitaker

中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

定价：16.80 元

什么是优秀教师所具有的独特品质和行为，使他们凌驾于考试之上。本书为我们揭示了这些高效能教师的与众不同之处。通过本书，我们将认识到什么才是最成功的教育家会做的事情，是什么使他们工作得更有效率，我们又如何将它们一个一个迅速而有效地运用到我们自己的班级和学校中。

北京、广州、上海、深圳等各大、中城市的新华书店均为本书经销商。

网上购书网站: www.dangdang.com

www.bolchina.com

www.joyo.com

如果读者在以上经销点不能购买到本书, 请直接与中国青年出版社
北京中青文图书有限公司联系。

发 行: 中国青年出版社北京中青文图书有限公司

热线电话: (010) 65516873 65518035

投诉电话: (010) 65516875

投诉传真: (010) 65516896

网 址: www.cyb.com.cn www.antguy.com



[美] 莫尔盖恩·L·唐纳森 布赖恩·普恩 编著
Morgaen L. Donaldson, Brian Poon

给新教师的 忠告

*Reflections of First-Year Teachers on School Culture
Questions, Hopes, and Challenges*

 中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

图书在版编目(CIP)数据

给新教师的忠告/(美)唐纳森,(美)普恩著;曹丽君译.

—北京:中国青年出版社,2006

(教师一生的读书计划)

ISBN 7-5006-7195-4

I.给... II.①唐... ②普... ③曹... III.①中小学—新教师—师资培养 ②中小学—教学研究—经验

IV.①G635.12 ②G632.0

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第108851号

Reflections of First-Year Teachers on School Culture:

Questions, Hopes and Challenges

Chinese translation Copyright ©2006 by China Youth Press

Copyright©1999 by Jossey-Bass Inc., Publishers.

John Wiley & Sons International Rights, Inc.

All Rights Reserved.

This translation published under licence.

给新教师的忠告

作者:[美]莫尔盖恩·L·唐纳森 布赖恩·普恩

译者:曹丽君

责任编辑:彭丹

美术编辑:牛晶

责任监制:于今

出版:中国青年出版社

发行:中国青年出版社北京中青文图书公司

电话:010-65516875/65516873

网址:www.antguy.com www.cyb.com.cn

制作:中青文制作中心

印刷:北京中科印刷有限公司

次:2006年10月第1版

印次:2006年10月第1次印刷

开本:880×1230 1/32

字数:50千字

印张:3.5

京权图字:01-2006-4334

书号:ISBN 7-5006-7195-4

定价:17.80元(精装版)

我社将与版权执法机关配合大力打击盗印、盗版活动,敬请广大读者协助举报,经查实将给予举报者重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处

010-84251190

中国青年出版社

010-65516875

010-65516873

中青版图书,版权所有,盗版必究

目 录

前言	9
----------	---

维托·佩朗尼

1. 请你来反思，说出你的真实感情	15
-------------------------	----

莫尔盖恩·L·唐纳森 布赖恩·普恩

两位新老师的由衷之言，带领读者加入五位新老师的谈话，与他们一起分享快乐与痛苦，同他们一道成长。

2. 意大利面式教学法：激发课堂的教学艺术	21
-----------------------------	----

凯莉·克兰费尔特·李

回忆教育保守主义与一个希望培养创造力和多重学习经验的教师的理想的碰撞。本章将反映机构性指令和创造性教学之间可以预见的冲突。

3. 关爱教学：冲破冷漠文化的包围圈 35

布赖恩·普恩

列夫·托尔斯泰说：“如果教师把热爱事业与热爱学生结合起来，他就是一个完美的教师。”这是一个老师意识到机构调整要从个人层面开始的故事，本章提出了教学是改革催化剂的说法，而如何展开教学，却是一个值得思索的问题。

4. 教学生提问：先做学生，再做老师 51

阿莉森·水口

一位老师想要将判断学生是否成功的传统方式与自己希望教会学生思考的想法相调和，这是对这项挑战性工作的心酸记录。

5. 寻找脆弱的界限：平衡生活与工作的关系 61

马尔科·柯嫩

教学个人化和专业合作的重要性，使教师与学生的关系理所当然的成为学校的焦点，同时也将工作与生活之间越来越模糊的界限堂而皇之地摆上权衡的台面。

6. 走出课堂的禁锢：当变革遭遇“老规矩” 71

莫尔盖恩·L·唐纳森

学校大规模的限制让我们在一个自身活动半径迅速缩减的小圈子里活动，人变成了数字或者“问题”。作者真实描述了在一个大学校中如何努力克服传统主义、自满情绪和官僚习气，本章明确了个人成长和学校在其大环境中进行变革的可能性。

7. 领导们！仔细听听这些希望和痛苦 87

默纳·马瑟

一位退休校长看过这些新老师文章后的感想。她通过问自己“如果有机会重来，我会怎么做？”与我们分享了她的脆弱和她的学习过程。

8. 像发型师那样成长 97

罗斯·达尼斯

发型师的职业生涯同样令人深思，本章作者深入探讨我们应该如何培养精神，塑造灵魂，让那些掌握我们学校和孩子命运的人说话。

前言

维托·佩朗尼

早些时候，特别是 19 世纪末和 20 世纪初的那些年，解释学校教学最权威的作者都是正在授课的老师。这种看法引出一理念，即理论和实践是互补的、完全融合的两种模式。然而，到了 20 世纪中后期，有关教学实践的论述开始远离中小学，涉及的几乎都是大学和学院。在这个过程中，教学研讨对中小学教师来说没什么意义了，往往被他们贴上“理论化”的标签，并且与真正的实践相脱节。让人振奋的是，作为观察者、研究者、传记家和作家，我们看到有关课堂实践的文献作品发生了变化，这种变化来自学校，以集体工作为基础。

这本书重点论述的——特别是对第一年教学的反思——是相信在学校这样的环境中，只要对实践、对教与学互相交流的经验认真反思，就可以获得并分享很多宝贵的东西。本书作者马尔科·柯嫩、莫尔盖恩·L·唐纳森、凯莉·克兰费尔特·李、阿莉森·水口和布赖恩·普恩在开始第一年的教学时，就决心不断反思自己的做法。他们知道，无论作为个人还是集体的一员，第一年非常重要，是具有标志性的一段时间，是他们毕生追求的事业的开端。他们不愿丧失这种重要性，无论是它的象征意义，还是实际意



义。我鼓励他们，让他们相信，他们的故事对其他人来说也很重要。

我要指出，这五位作者是哈佛教育学院研究生班同一组的成员。能与他们一道工作我很荣幸，我们的这项计划颇具理想主义色彩，又奉行以下的信条：教学是充满希望的职业；应该以不同的可能性来考虑教学；中小学学生，无论他们身处何种环境，都会有许多优点，可以因势利导；能启发学生发问、让学生理解关键的理念和知识，以践行学习观为标志的课程设置是可以实现的；学生的学习能力巨大；反思实践也很重要；不断地记录是对实践的跟踪；老师们一道工作能扩展思路；环境永远是重要的；教育永远与民主有关，教育对平等、社会公正、尊重差别和人类尊严保持关注。我在前言里简要写下这些教育的理想，目的是抛砖引玉，让大家更好地理解这五位老师对第一年教学的回忆和记录。

这五位作者踌躇满志地开始他们的教学生涯，他们确信在学校里同孩子们打交道是一件非常重要的事情。他们还相信，不断进行集体讨论会让自己受益匪浅。因此他们在教学的第一年里经常聚在一起——分享笔记，互相提问，交流成功的经历和面临的困惑。尽管常常因为某些经历而沮丧，但他们还是彼此鼓励，从其他人身上获得力量。一年中，随着时间的推移，他们都有满腹故事要说，